



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.2/2005/4
23 September 2004

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым
к Европейскому соглашению о международной перевозке
опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)*

(Девятая сессия, Женева, 24-28 января 2005 года,
пункт 4 повестки дня)

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРАВИЛА, ПРИЛАГАЕМЫЕ К
ВОПОГ****

Безопасность перевозки опасных грузов

Передано Дунайской комиссией

Дунайская комиссия предлагает внести следующие поправки в подразделы 1.10.1.3
и 1.10.3.3 издания ВОПОГ 2005 года.

* Это совещание организовано совместно Европейской экономической комиссией и
Центральной комиссией судоходства по Рейну.

** Распространены на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну
под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2005/4.

1.10.1.3 Изменить следующим образом:

"Зоны в пределах терминалов и в местах якорной стоянки, используемых для временной стоянки судов, предназначенных для перевозки опасных грузов, в зонах пунктов перевалки опасных грузов, должны надлежащим образом охраняться, быть хорошо освещены и, когда это возможно и необходимо, быть недоступны для посторонних лиц".

1.10.3.3 Изменить первое предложение следующим образом:

"На судах, перевозящих грузы повышенной опасности, указанные в разделе 1.10.5, должны приниматься эксплуатационные или технические меры, направленные на предотвращение ненадлежащего использования судна или опасных грузов".
